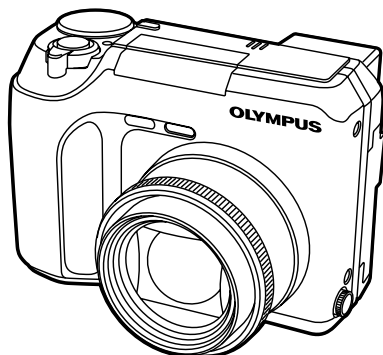


ЦИФРОВАЯ КАМЕРА

C-700 Ultra Zoom



Простое руководство

- Для получения оптимальных результатов при фотографировании, пожалуйста, до пользования этой камерой внимательно прочтите это «Руководство по пользованию».
- Для лучшего ознакомления с управлением и функциями камеры мы рекомендуем перед важными съемками проводить пробные съемки.
- Это краткое руководство служит первому ознакомлению с камерой. Подробное описание приведенных здесь функций Вы найдете в «Руководстве по пользованию экраном» на ПЗУ на компакт-диске.

Мы благодарим за покупку цифровой камеры фирмы «Олимпус». Чтобы обеспечить качественное и надежное использование, пожалуйста, внимательно прочтите это «Руководство по пользованию». Пожалуйста, сохраните это руководство для последующих ссылок и дополнений.

В Канаде:

этот прибор был классифицирован как цифровой прибор класса В в соответствии с положениями «Canadian Interference-Causing Equipment Regulations».

В Европе:



Знак «СЕ» подтверждает, что это изделие соответствует европейским положениям по безопасности, здоровью, защите окружающей среды и защите персонала.

Для США

Разрешение на эксплуатацию

Номер модели:	C-700 Ultra Zoom
Фирменная марка:	OLYMPUS
Несущая ответственность	Olympus America Inc.
юридическая персона:	
Адрес:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 USA
Телефон:	631-844-5000

Проверен на соответствие положениям FCC, ФКС, Федеральная комиссия по связи, США ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОМА И В БЮРО

Этот прибор выполняет нормы раздела 15 положений FCC, ФКС, Федеральная комиссия связи, США. Использование этого прибора разрешается, если будут выполнены нижеследующие нормы:

- (1) От этого прибора не должно исходить паразитных нарушений связи.
- (2) Этот прибор должен быть допущен воздействию паразитных нарушений связи. Это включает паразитные нарушения связи, которые могут вызывать снижение принципа действия или вызывать эксплуатационные повреждения.

Товарные знаки

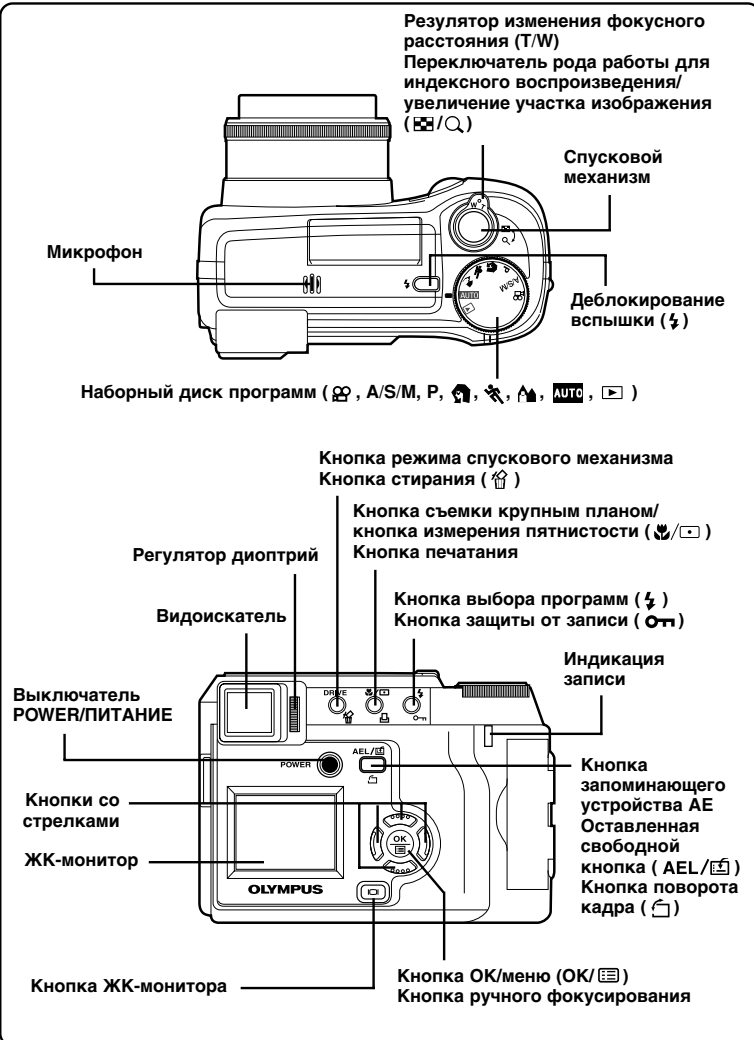
- IBM является зарегистрированным товарным знаком International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation.
- Macintosh является товарным знаком Apple Computer Inc.
- Все другие названия фирм и изделий являются зарегистрированными товарными знаками/фабричными марками их владельцев.
- Управление данными кадров этой камеры поддерживается нормами DCF («Disain Rule for Camera File System») «Дизайна кодов для системы файлов камеры/DCF» JEIDA (Японская ассоциация по разработкам в электронной индустрии).

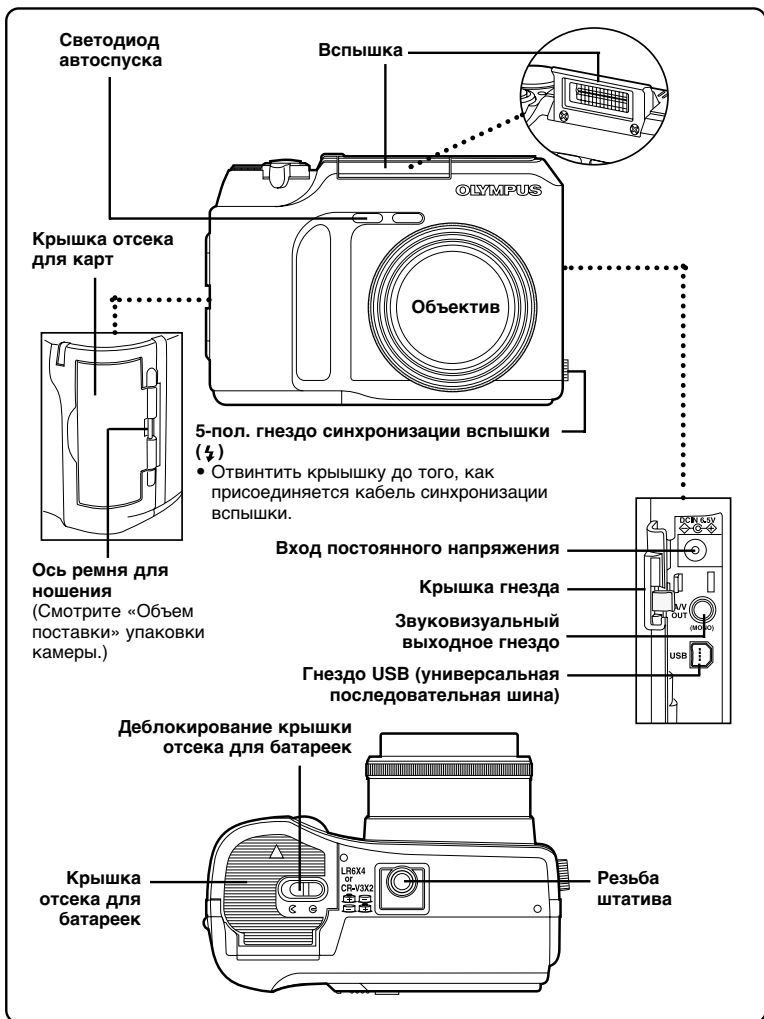
СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ	4
ТАК ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ЭТО КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО	11
КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ	12
ФУНКЦИИ КНОПОК	20
ФУНКЦИИ МЕНЮ (СЪЕМКА)	30
ФУНКЦИИ МЕНЮ (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)	35
УСТАНОВКИ ДЛЯ ПЕЧАТАНИЯ	36
СОВМЕСТИМОСТЬ ДАННЫХ ОДИНОЧНОГО КАДРА	37
ПЕРЕДАЧА КАДРА НА КОМПЬЮТЕР	37
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	39
СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКЕ	40
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	42

Это «Краткое руководство» служит первому знакомству с камерой. Полное описание приведенных здесь функций Вы найдете в «Руководстве по пользованию экраном» на ПЗУ на компакт-диске.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ – Камера

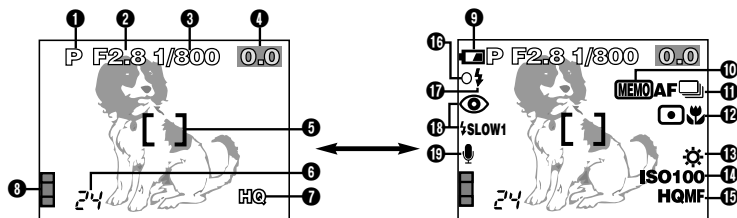




ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ – Индикации видеискателя/ЖК-монитора (Индикации, относящиеся к съемке)

Объем индикации может быть установлен в меню INFO. Индикации варьируются в зависимости от режима съемки.

Указание: рисунки содержат примеры индикации для режима камеры P.



Если для INFO действительна установка OFF:
длительная индикация в режиме съемки.
После закрытия меню показываемые справа индикации (если для INFO действительно меню установки ON) включены на прикл. 3 секунды.

Если для INFO действительна установка ON:
длительная индикация в режиме съемки.

1 Режим камеры

- Показывает режим камеры.

AUTO: полностью автоматический, **P**: программная автоматика, **A**: автоматика экспозиции с предварительным выбором диафрагмы, **S**: автоматика экспозиции с предварительным выбором выдержки, **M**: ручная установка, **□**: портретные съемки, **□**: спортивные съемки, **□**: пейзажные съемки, **□**: режим Movie-съемки.

2 Значение диафрагмы

- Показывает выбранную диафрагму.

3 Выдержка

- Показывает выбранную выдержку.

4 Коррекция экспозиции

- Показывает произведенную ручную коррекцию экспозиции (коррекция яркости) в степенях экспозиции.

Отклонение экспозиции (только для режима камеры M)

- Экспозиция, достигнутая посредством выбранной выдержки и диафрагмы, сравнивается камерой как оптимально рассчитанная экспозиция. Отклонения показываются здесь в степенях экспозиции.

5 Маркировка AF (автоматическое фокусирование)

- Направить на важный для кадра мотив.

6 Индикация оставшихся кадров

- Показывает число еще имеющихся в распоряжении кадров (одиночных кадров).
- **Оставшееся время в секундах (только Movie-режим [27])**
- Показывает еще имеющееся в распоряжении время съемки (для старта съемки спусковой механизм должен быть полностью нажат).

Указание:

- При недостаточном объеме памяти камера подает предупредительные звуковые тоны и появляется предупредительная индикация 1 CARD FULL. В этом случае вставить новую/еще неполную карту или на уложенной карте стереть кадры для возможности запоминания новых съемок.
- Индикация оставшихся кадров после съемки считает не вниз и после стирания кадров не вверх. Это основывается на колебаниях используемого для съемки соответствующего объема данных.

7 Режим съемки TIFF/SHQ/HQ/SQ

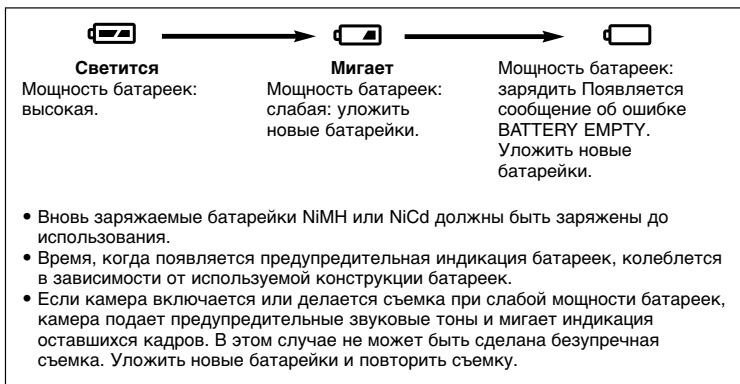
- Показывает выбранный в меню режим съемки.

8 Многоэлементный знакосинтезирующий индикатор видеискателя

- Показывает загрузку встроенного запоминающего устройства.

9 Состояние заряженности батареек

- Предупредительная индикация батареек появляется при уменьшающейся мощности батареек (независимо от установки меню INFO).
- Индикация заряженности батареек меняется следующим образом:



ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ – Индикации видоискателя/ЖК-монитора (Индикации, относящиеся к съемке) (Продолжение)



10 Запоминающее устройство экспозиции **AEL** / **MEMO**

AEL: запоминающее устройство АЕ (автоматическая экспозиция)

- Определенная экспозиция запоминается до производства съемки одиночного кадра. Индикация гаснет после съемки.

MEMO: **AE memory**

- Экспозиция запоминается и сохраняется также после съемки.

11 Режим последовательной съемки

- Устанавливается посредством кнопки **DRIVE** и соответственно показывается. Индикация отсутствует: съемка одиночного кадра, : последовательная съемка, : последовательная съемка **AF**, : съемка с автоспуском, **BKT**: автоматические ряды экспозиции.

12 Режим измерения пятнистости/режим съемки крупным планом

- С помощью кнопки / показывается режим.

Индикация отсутствует: измерение пятнистости/съемка крупным планом

деактивирована, : измерение пятнистости, : режим съемки крупным планом, / : измерение пятнистости/съемка крупным планом активирована.

13 Баланс белого

- Появляется соответственно проведенной установке меню.

Индикация отсутствует: автоматический баланс белого, : солнечный дневной свет, : пасмурный дневной свет, : свет от ламп освещения, : свет от люминесцентных ламп, : немедленная установка баланса белого.

14 ISO, ISO, Международная организация по стандартизации

- Показывает выбранную в меню чувствительность **ISO** (**AUTO**, 100, 200, 400 или 800). Если наборный диск программ при установке **ISO** на **AUTO** устанавливается на **A/S/M**, установка с **AUTO** меняется на 100. Если при установке **ISO** на **AUTO** фотографируется без вспышки, чувствительность **ISO** автоматически повышается, если освещенность окружающей среды недостаточна. Это содействует избежанию смазыванию изображений при вспышке.

15 Ручная установка резкости **MF**

- Появляется, если запомнено вручную установленное расстояние.

16 Подтверждение AF

- Появляется, если запоминаются удаленность и экспозиция при наполовину нажатом спусковом механизме. Мигает, если не может быть достигнута безупречная установка резкости.



17 Готовность вспышки

- Если при наполовину нажатом спусковом механизме появляется эта индикация, происходит съемка со вспышкой.







Индикация предупреждения о смазывании

- Мигает, если могут встретиться смазывания кадра (слишком темный мотив, слишком долгая выдержка, неоткрытая вспышка).


Зарядка вспышки

- Если после раскрытия вспышки или после выполнения вспышки мигает , вспышка заряжается. Для проведения съемки подождать, пока более не будет мигать .

18 Программа вспышки

- Показывает выбранную кнопкой  (программа вспышки) программу вспышки. Отсутствие индикации: автоматическое выполнение вспышки,  : вспышка с предварительной вспышкой (подавление «эффекта красных глаз»),  : деактивированная вспышка,  : подсвечивающая вспышка,  SLOW1/  SLOW2: синхронизация вспышки с длительной выдержкой (установки, относящиеся к меню).

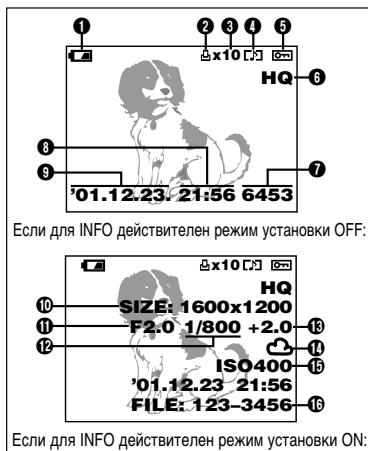
19 Запись звука

- Появляется, если в меню было выбрано .

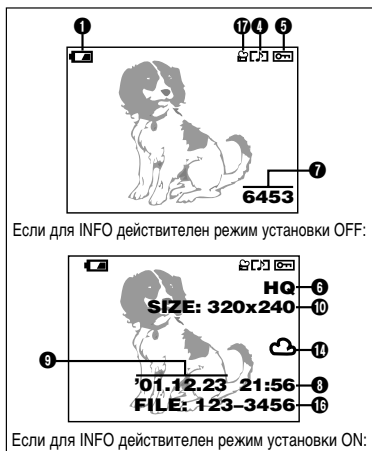
ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ – Индикации видеискателя/ЖК-монитора (Индикации, относящиеся к воспроизведению)

Объем индикации может быть установлен в меню INFO.

Информации воспроизведения одиночного кадра



Информации воспроизведения Movie-кадра



- ❶ Состояние заряженности батареек
- ❷ Предварительный выбор распечатки
 - Появляется, если используется режим предварительного выбора распечатки.
- ❸ Число распечаток
 - Показывает число распечаток одного кадра.
- ❹ Запись звука
 - Появляется, если к кадру относится звукозапись.
- ❺ Защита от записи
 - Появляется, если кадр защищен от записи.
- ❻ Режим записи
- ❼ Номер кадра
- ❽ Время
- ❾ Дата
 - Год 2001 показывается как «01».

- ❿ Число элементов изображения
- ⓫ Значение диафрагмы
- ⓬ Выдержка
- ⓭ Коррекция экспозиции
- ⓮ Баланс белого
- ⓯ Чувствительность ИСО
- ⓰ Номер файла
 - Во время Movie-воспроизведения длительность воспроизведения показывается следующим образом:

0"/15"
 Длительность воспроизведения Общая длительность воспроизведения

- ⓱ Movie-символ

Указание:

индикации для Movie-кадра, которые выбираются и показываются со ссылкой на индикацию индексного кадра, неодинаковы, если Movie-кадр показывается в режиме Movie-воспроизведения.

ТАК ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ «КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО»

Последовательность шагов управления обозначена посредством выдачи номеров. Описания дополняются рисунками соответственно требуемых элементов управления. Постоянно соблюдайте последовательность пронумерованных шагов управления.

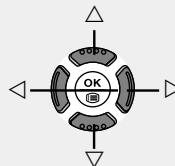


Наборный диск программ установить на показанную на рисунке позицию. В этом примере было выбрано AUTO.

Означает: нажать эту кнопку.



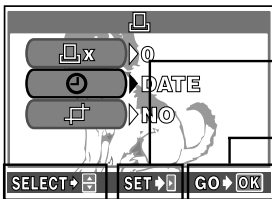
Используемые в этом «Руководстве» символы \triangle , ∇ , \triangleleft и \triangleright указывают на показанные здесь кнопки со стрелками.



Если элемент управления показан серым, он требуется для описываемого шага управления.



Содержащиеся в описании элементы управления показываются в нижней области изображения экрана.



Чтобы сменить на область ввода для выбранной установки, нажать кнопку со стрелкой \triangleright .

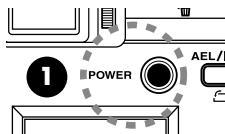
Чтобы запомнить режим установки, нажать OK .

Кнопками со стрелками \triangle ∇ выбрать ввод меню.

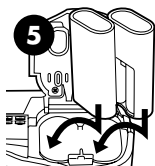
КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

Укладка батареек

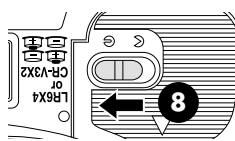
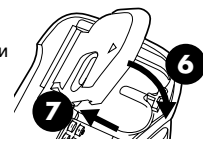
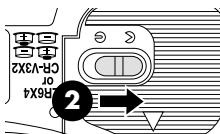
Батарейки уложить как показано ниже:



Убедиться, что камера выключена.



При использовании блока литиевых батареек.



• Долговечность блоков литиевых батареек CR-V3

Число съемок	Длительность воспроизведения
Ок. 150 кадров*	Ок. 420 минут*

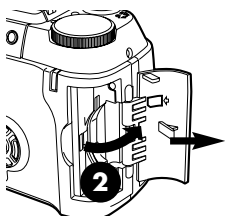
*Эти данные представляют опорные значения и не могут быть гарантированы.

• Использование блока питания от сети (приобретаем особо)

Следите за тем, чтобы Вы использовали подходящий блок питания от сети для соответствующего региона/соответствующей страны. При возникающих по этой проблеме вопросах обращайтесь, пожалуйста, в Ваше ближайшее сервисное обслуживание фирмы «Олимпус».

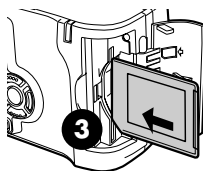
Укладка и вынимание карты памяти

Использовать исключительно карты памяти 3 В (3,3 В). Карты памяти других изготовителей, чем фирма «Олимпус», должны быть сформатированы в камере. Никогда не использовать карты памяти 5 В и/или 2 Мбайт.



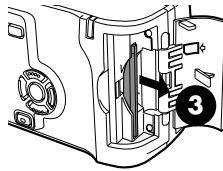
1 Убедиться, что камера выключена.

Укладка карты



Карту осторожно вдвинуть до упора в отсек для карт.

Выброс карты




Вынуть карту.

4 Безупречно закрыть крышку отсека для карт.

Включение и выключение камеры

1 Удалить крышку объектива.





2 Камеру включить посредством выключателя POWER.

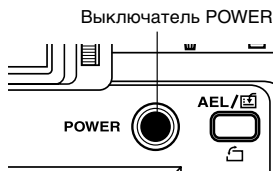
- Если наборный диск программ не стоит на , при включении объектив выдвигается.
- Включается видоискатель.
- Для выключения камеры еще раз нажать на выключатель POWER.
- При открытой крышке отсека для карт камера не может быть включена.



■ Режим Sleep (ожидания)

Если в течение 1 минуты у камеры не производится никаких шагов управления, камера для экономии энергии тока автоматически меняет на режим Sleep (ожидания). При этом видоискатель выключается самостоятельно.

Если камера включена на режим съемки (, , , P, A/S/M, ) , может быть включена заданная величина времени SLEEP.



■ Режим экономии батареек

Чтобы использовать камеру при экономном потреблении батареек, в меню для BATTERY SAVE произвести соответствующую установку.

Установка диоптрий

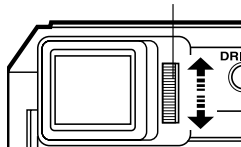
Вращать регулятор выравнивания диоптрий, пока не будет безупречно резко узнаваться маркировка автоматического фокусирования.

Видоискатель



Маркировка AF (автоматическое фокусирование)

Регулятор диоптрий



КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ (продолжение)


Установка даты и времени

1





2

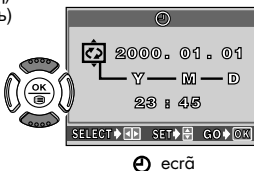


3 Выбрать .



4 Если было выбрано  (окаймлено зеленой рамкой), кнопками со стрелками  установить формат даты.

- На выбор имеются следующие форматы даты:
DMY (день/месяц/год)
MDY (месяц/день/год)
YMD (год/месяц/день)

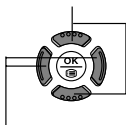


 еcrā

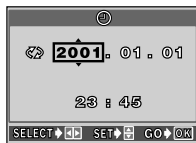
5 Кнопкой со стрелкой  выбрать поле года (V).



6 Служит смещению на другой ввод меню.



Служит установке.



 Индикация меню

7





■ Эта установка также и при выключенной камере сохраняется до новой установки.

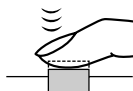
Указание:

- Установка даты стирается, если в отсек для батареек ок. 1 часа не уложены батарейки (результат испытаний фирмы «Олимпус»). В этом случае дата должна быть установлена заново.

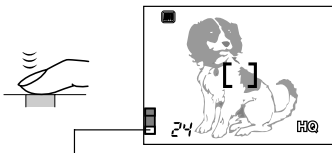
Съемка одиночного кадра

- 1** Диск выбора программ установить на любую позицию (кроме  или ).
- 2** Посредством выключателя POWER включить камеру. Объектив выдвигается и включается видоискатель.
- 3** Камеру навести на мотив и определить композицию кадра.

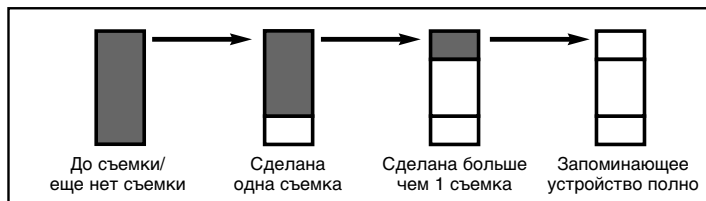
- 4** Спусковой механизм без передвижки нажать вниз. Показывается подтверждение AF. Это подтверждает, что спусковой механизм нажат наполовину и камера автоматически запоминает установленную удаленность и экспозицию. Полностью не нажимать наполовину нажатый спусковой механизм.



- 5** Чтобы произвести съемку, при половине нажатой позиции спускового механизма полностью нажать его вниз.






- Индикация запоминающего устройства увеличивается. Камера записывает на карту данные кадра.
- Индикация запоминающего устройства ступенчато в сегментах увеличивается вверх. Если светятся все сегменты индикации, не могут быть сделаны дальнейшие съемки.



- Число запоминаемых кадров на карте 8 Мб**

TIFF (1600 x 1200): 1
 SHQ (1600 x 1200): 7
 HQ (1600 x 1200): 16
 SQ (640 x 480 NORMAL): 82


КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ (продолжение)


- Так Вы фотографируете с автоматической программой вспышки
- ❶ Чтобы раскрыть вспышку, нажать деблокирование вспышки .
- ❷ Наполовину нажать на спусковой механизм. При недостаточной яркости окружающей среды вспышка производится автоматически. При мигающей индикации  вспышка заряжается. Подождать, пока больше не мигает , и тогда нажать на спусковой механизм.
- ❸ Чтобы создать съемку со вспышкой, спусковой механизм полностью нажать вниз.
- Если вспышка не должна быть использована или камера выключается, вдвинуть вспышку.

Указание:

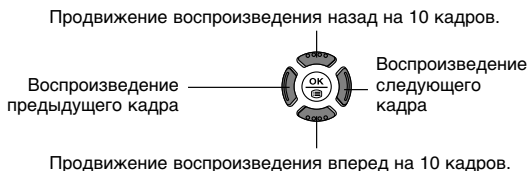
- Запомненные на карте данные кадров остаются сохраненными также после выключения камеры или замены или вынимания батареек.
- При мигающей индикации записи НИКОГДА не открывать крышку отсека для карт, выбрасывать карту, вынимать батарейки или отделять кабельное соединение! В противном случае данные кадров могут быть необратимо повреждены.

Воспроизведение одиночного кадра – Немедленное воспроизведение


Вы можете прямо из режима съемки включить на режим воспроизведения. Для этого нажать кнопку  (ЖК-монитор). Также может быть прямо переключено из режима воспроизведения на режим съемки.

- 1** Два раза коротко нажать кнопку  (ЖК-монитор).

- 2** Включается ЖК-монитор и показывается сделанная последней съемка.



- 3** Чтобы снова включить режим съемки, наполовину нажать на спусковой механизм. ЖК-монитор выключается и включается видоискатель. Охваченный мотив показывается в представленной композиции кадра.

- При наборном диске программ, установленном на , могут быть воспроизведены съемки. В этом режиме работы камеры невозможно прямое переключение на режим съемки, когда спусковой механизм нажимается наполовину.

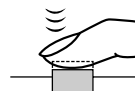


1



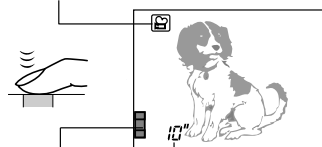
2 Камеру направить на мотив и назначить композицию кадра.

3 Спусковой механизм без передвижки легко нажать вниз. Показывается подтверждение AF. Это подтверждает, что спусковой механизм нажат наполовину и камера автоматически запомнила установленные удаленность и экспозицию. Еще полностью не нежимать на спусковой механизм.



4 Для старта съемки спусковой механизм из нажатой до половины позиции полностью нажать вниз. Во время съемки сохраняются установки удаленности и экспозиции.

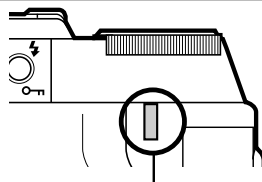
Во время Movie-съемки индикация светится красным.



Оставшееся время в секундах

При полной индикации запоминающего устройства не могут быть произведены дальнейшие съемки.

5 Чтобы закончить Movie-съемку, нажать на спусковой механизм. Пока на карте запоминается Movie-съемка, не могут быть произведены новые Movie-съемки, даже если индикация запоминающего устройства показывает достаточный объем памяти.



Индикация запоминания мигает до тех пор, пока камера запоминает на карту данные кадров.

Индикация сегментов запоминающего устройства



Может быть произведена следующая Movie-съемка.



Не может быть произведена дальнейшая Movie-съемка.

■ Если индикация записи более не мигает. Это означает, что более на карту не записываются данные кадров. Если карта еще имеет достаточный объем памяти, показывается имеющееся в распоряжении оставшееся время в секундах. Снова может быть сделана Movie-съемка.

КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ (продолжение)

Movie-воспроизведение



- 1** Вы можете прямо из режима съемки включить на режим воспроизведения. Для этого нажать кнопку (ЖК-монитор).
Дважды нажать кнопку (ЖК-монитор).
- 2** Кадр, обозначенный символом , выбрать кнопками со стрелками.
- 3** С вызвать меню.
- 4** Кнопкой со стрелкой выбрать MOVIE PLAY. В то время как камера охватывает соответствующие данные кадров, мигает индикация записи.
- 5** Кнопками со стрелками в меню MOVIE PLAY выбрать MOVIE PLAYBACK.
 - Для прерывания воспроизведения далее у шага 11.
- 6** Нажать кнопку . Стартует воспроизведение. После полного воспроизведения воспроизведение снова меняет на первый Movie-кадр.
- 7** Нажать .
- 8** Показывается меню MOVIE PLAYBACK.
Кнопками со стрелками выбрать желаемый ввод меню.
Для еще одного воспроизведения → **PLAYBACK**
Для еще Movie-воспроизведения шагами одиночного кадра → **FRAME BY FRAME**
Для прерывания воспроизведения → **EXIT**
- 9** Нажать .
FRAME BY FRAME →
Далее у шага 11.
EXIT → Показывается меню MOVIE PLAY.
Далее у шага 11.
- 10** Для Movie-воспроизведения отдельными кадрами использовать кнопки со стрелками:
Смещение на Movie-начало.

При каждом нажатии кнопки со стрелкой показывается предыдущий кадр. Чтобы Movie-кадры непрерывно показывать в обратном направлении, держать нажатой.
Смещение на Movie-конец.
При каждом нажатии кнопки со стрелкой показывается последующий кадр. Чтобы Movie-кадры показывать непрерывно, держать нажатой.
- 11** Чтобы выбрать **CANCEL**, нажать .

■ Для прямого переключения на режим съемки (возможно только в том случае, если камера включена на немедленное воспроизведение).

Наполовину нажать на спусковой механизм. При Movie-воспроизведении или индикации меню включается видоскоп и показывает охваченный мотив.

Стирание отдельного кадра



- 1 Наборный диск программ установить на . Кнопками со стрелками выбрать стираемый кадр. Если стираемый кадр защищен от записи, защита от записи должна быть аннулирована.
 - 2 Нажать кнопку (кнопка стирания). Появляется меню ERASE с запросом, должен ли быть стерт кадр.
 - 3 Кнопкой со стрелкой выбрать VЕЙ.
 - 4 Для стирания кадра нажать .
- Если стирание кадра не должно состояться: кнопкой со стрелкой выбрать NO и затем нажать или .

Полное стирание



- 1 Наборный диск программ установить на .
- 2 Чтобы вызвать меню, нажать на . Кнопками со стрелками выбрать MODE MENU – CARD – CARD SETUP – ALL ERASE. Выбрать YES и нажать .

Защита от непреднамеренного стирания



Эта функция имеется в распоряжении также при немедленном воспроизведении.

- 1 Наборным диском программ выбрать режим работы камеры воспроизведение и вызвать защищенный кадр.
 - 2 Нажать на кнопку . Показанный кадр предусматривается с защитой от записи.
- Если защита от записи должна быть аннулирована: чтобы аннулировать защиту от записи, когда показывается защищенный от записи кадр, нажать кнопку . Защита от записи гаснет.

Указание:

- Кадры, защищенные от записи, не стираются в режиме работы ALL ERASE, однако стираются в режиме FORMAT.

ФУНКЦИИ КНОПОК

Наборный диск программ



Фотографирование с полной автоматикой

Для одиночных кадров. **Вы можете фотографировать БЕЗ ручных установок и без использования специальных функций камеры.** Камера автоматически устанавливает удаленность и экспозицию. Это режим работы рекомендуется для моментальной фотосъемки.



Фотографирование с режимом программной автоматики

Для одиночных кадров. Камера автоматически устанавливает удаленность и экспозицию. Другие функции могут быть установлены вручную.



Портретный режим

Использовать, если должна быть сделана портретная съемка. В этом случае важный для кадра мотив (напр., персона) показывается резко, нерезкого заднего плана. Камера автоматически проводит требуемые установки.



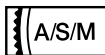
Режим спорта

Использовать, если должны быть засняты быстро движущиеся мотивы (напр., спортсмен или едущая автомашина) без резкости движения. Камера автоматически проводит требуемые установки.



Режим пейзажа

Использовать, если при съемке должны быть резко показаны передний и задний план (напр., прекрасный пейзаж). Камера автоматически проводит требуемые установки.



Автоматика экспозиции с предварительным выбором диафрагмы/автоматика экспозиции с предварительным выбором выдержки/ручной режим работы камеры

Вы можете выдержку и/или диафрагму выбрать вручную, если наборный диск программ установлен на A/S/M. Выбор A/S/M происходит посредством меню.

A (автоматика экспозиции с предварительным выбором диафрагмы):

Вы назначаете диафрагму, камера выбирает выдержку.

S (автоматика экспозиции с предварительным выбором выдержки):

Вы назначаете выдержку, камера выбирает диафрагму.

M (ручная установка экспозиции):

Вы назначаете диафрагму и экспозицию.

Автоматика экспозиции с предварительным выбором диафрагмы

Для выбора большего значения диафрагмы нажать кнопку со стрелкой Δ .



Для выбора меньшего значения диафрагмы нажать кнопку со стрелкой ∇ .

Автоматика экспозиции с предварительным выбором выдержки

Для выбора короткой выдержки нажать кнопку со стрелкой Δ .



Для выбора длительной выдержки нажать кнопку со стрелкой ∇ .

Ручной режим работы

Для выбора короткой выдержки нажать Δ .



Для выбора длительной выдержки нажать ∇ .



Movie-съемка

В режиме Movie-съемки могут быть сняты подвижные кадры. Камера автоматически выбирает диафрагму и выдержку. Если даже позиция мотива изменяется во время съемки, сохраняется правильная установка удаленности и экспозиции.



Воспроизведение

Для воспроизведения запомненных кадров. Эту установку выбирать, если должна быть предпринята распечатка. Ниже описывается воспроизведение одиночных кадров.

- 1 Наборный диск программ установить на \square . Включается ЖК-монитор и показывается последняя заснятая съемка.

- 2 Переход воспроизведения на 10 кадров назад.

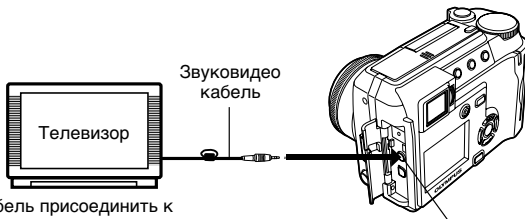
Воспроизве-
дение
предыдущег
о кадра.



Воспроизве-
дение
следующего
кадра.

Переход воспроизведения на 10 кадров вперед.

- Для воспроизведения одиночного кадра, также и при немедленном воспроизведении, в распоряжении имеются следующие функции. Индексное воспроизведение, воспроизведение с увеличением участка изображения, диа-просмотр и поворот кадра.
- Кадры и звук при звуковидеокабельном присоединении могут быть воспроизведены на телевизоре. До создания присоединения убедиться, что выключены камера и телевизор.



Звуковидеокابل присоединить к видеовыходу (желтый) и звуковому выходу (белый) телевизора.

Присоединить к звуковидеогнезду OUT (черное).

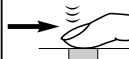
ФУНКЦИИ КНОПОК (продолж.)

Спусковой механизм

Запоминающее устройство резкости

Если двигающийся мотив не находится внутри маркировки AF (автоматического фокусирования), действовать следующим образом:

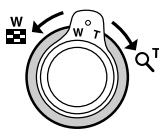
- 1 Камеру навести на мотив и назначить композицию кадра.
Спусковой механизм без передвижки нажать наполовину.
- 2 Назначить композицию кадра.



Регулятор изменения фокусного расстояния





Фотографирование при широкоугольном или телеувеличении фокусного расстояния T/W, AUTO, P, A/S/M,

При объективе с 10-кратным увеличением фокусного расстояния значение диафрагмы может быть ступенчато изменяться между широкоугольной и теле-областью. Если в меню для DIGITAL ZOOM действителен режим установки ON, посредством 2,7-разового цифрового увеличения фокусного расстояния может быть достигнуто 27-разовое увеличение фокусного расстояния (не для режима AUTO).



Close-up playback

Each time the Zoom lever is pressed toward T, the image is enlarged 1.5x, 2x, 2.5x or 3x. With Quick View, this function is also available.

When a picture is enlarged,     are displayed. Press the arrow corresponding to the direction in which you want to view. The enlarged picture is shifted in the desired direction, allowing you to view a different portion of the image.

Индексное воспроизведение

Многие кадры могут быть одновременно показаны на одной индексной панели (с 4, 9 или 16 кадрами). Для этого регулятор изменения фокусного расстояния нажать в направлении W.

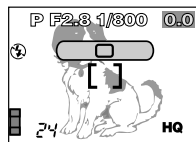
Таким путем кадры могут быть быстро сравнены и выбраны. Эта функция имеется также в распоряжении при немедленном воспроизведении.

DRIVE/кнопка режима стирания/кнопка стирания

Выбор режима последовательной съемки

 AF  BKT

Кнопкой DRIVE может быть включено на последовательную съемку, последовательную съемку AF, съемку с автоспуском или автоматический ряд экспозиции (BKT).







Выбор	Индикация	Функции
 →	Без индикации (Основная установка)	При полном нажатии на спусковой механизм снимается кадр. (Съемка одиночного кадра.)
↓ 		Снимается последовательный кадр. Запомненные для первого кадра последовательной съемки удаленность и экспозиция сохраняется для всех последующих кадров. (Последовательная съемка.)
↓ AF 	AF 	Снимается последовательный кадр. Удаленность автоматически измеряется и устанавливается для каждого кадра. Последовательная съемка с автоматическим фокусированием происходит поэтому медленнее, чем нормальная последовательная съемка. (Последовательная съемка с автоматическим фокусированием AF.)
↓ 		После нажатия спускового механизма кадр снимается с задержкой автоспуска. (Автоспуск.)
↓ BKT	BKT	Съемка повторяется несколько раз для одного и того же кадра, причем каждый раз автоматически выбирается другая установка экспозиции. Установка удаленности и баланс белого первого кадра сохраняются для всех последующих кадров. (Автоматический ряд экспозиции.)

 (кнопка стирания) – Стирание одиночного кадра (краткое введение)

ФУНКЦИИ КНОПОК (продолж.)

Кнопка съемки крупным планом/кнопка измерения пятнистости

Процесс измерения экспозиции и режим съемки крупным планом



Процесс измерения экспозиции и область фокусирования могут быть выбраны. В режиме  измерение экспозиции следует в середине центра. В режиме  используется подходящее измерение для быстрой установки резкости в режиме съемки крупным планом. При каждом подтверждении кнопкой / (съемка крупным планом/измерение пятнистости) режим изменяется следующим образом:
















Выбор	Индикация	Функции
  OFF	Без индикации (Основная установка)	Цифровое измерение ESP: среднетоновое интегрированное измерение.
		Измерение экспозиции происходит исключительно для области кадра, охваченной внутри маркировки автоматического фокусирования. Применять, когда мотив находится перед очень светлым контровым светом. (Измерение пятнистости.)
		С помощью регулятора изменения фокусного расстояния максимально увеличить фокусное расстояние (направление W) и затем уменьшить расстояние до мотива (до ок. 10 см), так что мотив может быть показан с полным заполнением формата. (Цифровое измерение ESP, режим съемки крупным планом.)
 	 	Применять, если при съемке крупным планом при измерении пятнистости должна быть определена пятнистость. (Измерение пятнистости, режим съемки крупным планом.)



Кнопка выбора вспышки /кнопка защиты от стирания

Выбор программы вспышки

Для съемок со вспышкой встроенная вспышка  должна быть выдвинута. Для этого нажать деблокировку вспышки .


Выбор	Индикация	Функции
 AUTO ↓	Без индикации (Основная установка)	Автоматическое выполнение вспышки при недостаточном освещении окружающей среды или при контрольном свете. (Автоматическое выполнение вспышки.)
 ↓		Снижает часто встречающийся при съемках со вспышкой «эффект красных глаз» смотрящих в камеру персон. (Вспышка с выполнением предварительной вспышки [Снижение «эффекта красных глаз»].)
 ↓		Вспышка выполняется независимо от освещенности окружающей среды. (Подсвечивающая вспышка.)
 SLOW ↓	 SLOW 1   SLOW 1 или  SLOW 2	Служит синхронизации вспышки при длительной выдержке. (Синхронизация вспышки при длительной выдержке.)
		Использовать в местах, в которых съемки со вспышкой запрещены или где выполнение вспышки не может осветить мотив. (Деактивированная вспышка.)

 (кнопка защиты от стирания) → Защита от непреднамеренного стирания («Краткое введение»).

Кнопка запоминания автоматической экспозиции AEL/ кнопка, оставленная свободной/кнопка поворота кадра 


Назначение функций, определенное пользователем – кнопка, оставленная свободной

В основной установке эта кнопка работает как кнопка запоминающего устройства автоматической экспозиции. Однако эту кнопку Вы можете по выбору в меню CUSTON BUTTON назначить на другую, часто используемую функцию меню.

- **Применение функции, назначенной пользователем:** кнопкой AEL/ выбрать индикацию функции. Кнопку нажимать несколько раз, пока не будет показана желаемая установка.

ФУНКЦИИ КНОПОК (продолж.)

Запоминающее устройство экспозиции – запоминающее устройство автоматической экспозиции

Годится для ситуаций съемки, в которых оптимальная экспозиция достигается очень трудно (например, если встречаются большие различия в освещенности между важным для кадра мотивом и задним планом). Если при выбранной композиции в кадр, например, попадет солнце, при автоматической экспозиции камера экранирует так сильно, что важный для кадра мотив недодержен. В этом случае повернуть камеру, чтобы солнце не попало в кадр, и чтобы временно запомнить измеренную здесь экспозицию (измеренное значение), нажать кнопку **AEL/**. Затем камеру снова повернуть на светлый мотив и нажать на спусковой механизм. Тем самым Вы можете для мотива, для которого была выбрана резкость, выбрать другую экспозицию.

Многократное измерение


Экспонетр охватывает яркость мотива в до 8 точках измерения и устанавливает экспозицию на измеренное таким образом среднее значение. Это рекомендуется для мотивов, которые имеют сильную разницу в освещенности.

1 Наборный диск программ установить на P или A/S/M. (Режим работы камеры M не имеется.)

3 В меню MULTI METERING установить на ON.

5 сделать съемку.

2 Кнопкой / переключить на режим измерения пятнистости.

4 Выбрать желаемую композицию кадра и соответственно нажать кнопку со стрелкой **AEL/**. Начиная с 9 измерения значения экспозиции более не учитываются.

Поворот кадра

Если съемка произведена в вертикальном формате, также и изображение последует соответственно держанию камеры при съемке.

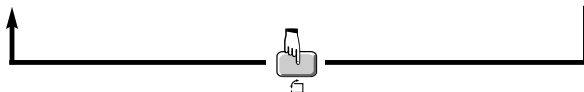
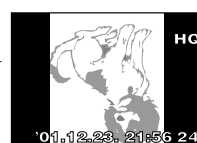
Нормальное воспроизведение съемки в вертикальном формате.



Поворот кадра нормальной позиции кадра на 90 градусов против часовой стрелки.



Поворот кадра нормальной позиции кадра на 90 градусов по часовой стрелке.






Кнопки со стрелками

При наборном диске программ, установленном на AUTO, кнопки со стрелками могут быть теперь использованы для выбора вводов меню, но не для установки.

Наборный диск программ и функции

Функции варьируются в зависимости от установки наборного диска программ.

Режим	△	▽	◀	▶
P	Ручная установка резкости на далеко удаленную область.	Ручная установка резкости на близко удаленную область.	Минус коррекции экспозиции – темный кадр при съемке.	Плюс коррекции экспозиции – светлый кадр при съемке.
A/S/M	A <ul style="list-style-type: none"> • Увеличивает диафрагму – меньшее значение диафрагмы • Ручная установка резкости на далеко удаленную область. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшает диафрагму – большее значение диафрагмы • Ручная установка резкости на близко удаленную область. 	Минус коррекции экспозиции – темный кадр при съемке.	Плюс коррекции экспозиции – светлый кадр при съемке.
	S <ul style="list-style-type: none"> • Сокращает выдержку. • Ручная установка резкости на далеко удаленную область. 	<ul style="list-style-type: none"> • Удлиняет выдержку. • Ручная установка резкости на близко удаленную область. 		
	M		Увеличивает диафрагму – меньшее значение диафрагмы.	Уменьшает диафрагму – большее значение диафрагмы.
	Не имеется		Минус коррекции экспозиции – темный кадр при съемке.	Плюс коррекции экспозиции – светлый кадр при съемке.
				
				

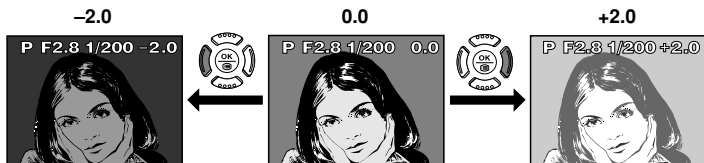
ФУНКЦИИ КНОПОК (продолж.)

Наборный диск программ и функции

Режим	△	▽	◀	▶
	Не имеется		Минус коррекции экспозиции – темный кадр при съемке.	Плюс коррекции экспозиции – светлый кадр при съемке.
	Воспроизведение одиночного кадра: переход назад на 10 кадров. Воспроизведение индексного кадра: смена на предыдущее индексное табло (кадры показанного слева вверху кадра).	Воспроизведение одиночного кадра: переход вперед на 10 кадров. Воспроизведение индексного кадра: смена на следующее индексное табло (кадры показанного справа внизу кадра).	Вызов предыдущего кадра.	Вызов следующего кадра.
Предварительный выбор печатания: установка увеличения участка изображения.				



Коррекция экспозиции


Смотря по мотиву и условиям освещенности окружающей среды иногда могут быть достигнуты лучшие результаты съемки, если установленная камерой экспозиция подправляется вручную.
Если области мотива выглядят слишком резко и ярко или слишком сумрачно, посредством коррекции экспозиции можно вызвать потемнение (–) или посветление (+).



- Для применения коррекции экспозиции камеру не разрешается включать на полностью автоматическую (наборный диск программ: **AUTD**) или ручную (выбор меню: **M** для **A/S/M**) экспозицию. Коррекция экспозиции происходит в области $\pm 2,0$ ступенями экспозиции в $1/3$ -шагах установки.


Вызов меню


Осторожно нажать на . Если  держится нажатой дольше 1 секунды, вызывается меню установки для ручной установки резкости.



- **Заккрытие меню:** после ввода меню как требуется несколько раз нажать , пока меню не закроется.


Ручная установка резкости

1 Наборный диск программ установить на P или A/S/M.


2 Кнопку  держать нажатой дольше 1 секунды.



3 Когда на ЖК-мониторе показывается шкала удаленности, кнопкой со стрелкой  выбрать MF.

4 Чтобы установить удаленность, нажмите  .


5 Кнопку  держать нажатой дольше 1 секунды.

6 Произведите съемку с выбранной вручную установкой резкости.

7 Если запомненная установка резкости должна быть аннулирована, еще раз держите нажатой кнопку  дольше 1 секунды для повторного вызова шкалы удаленности.

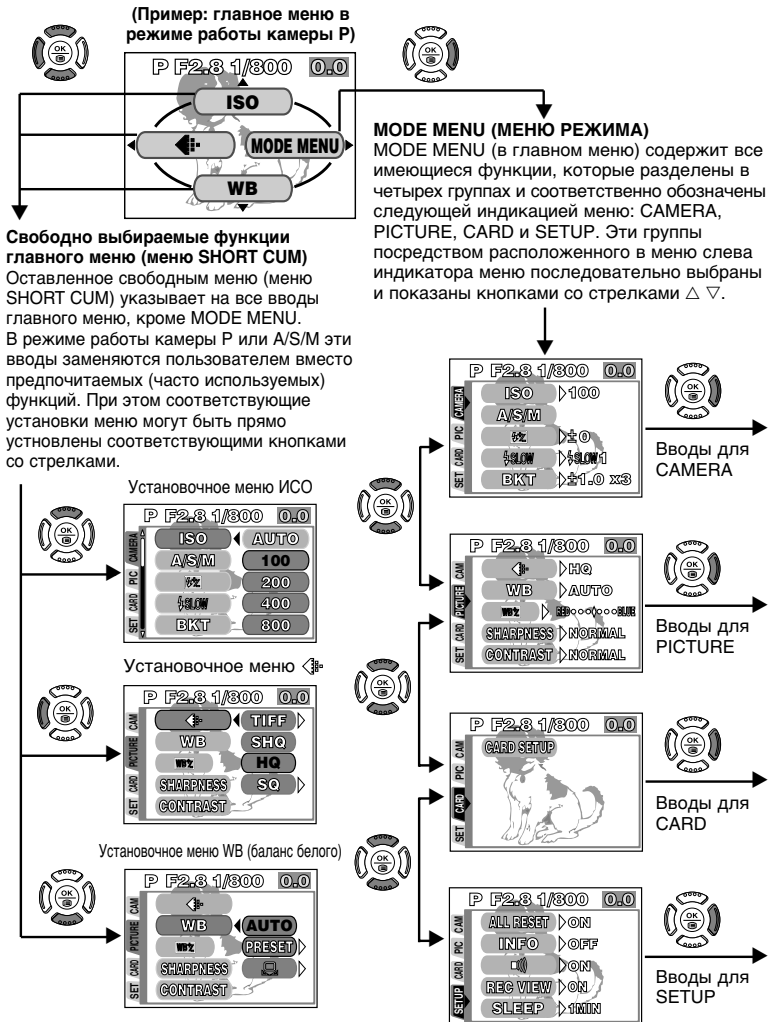
8 Чтобы выбрать AF, нажмите  и затем нажмите кнопку .

■ Установленная вручную удаленность может быть определена посредством функции запоминающего устройства резкости.

- (1) Маркировку AF навести на мотив. Чтобы активировать запоминающее устройство резкости, наполовину нажать на спусковой механизм. Светится подтверждение AF.
- (2) Спусковой механизм попрежнему держать наполовину нажатым и при этом дольше 1 секунды нажимать кнопку . Показывается шкала удаленности, тогда выбирается MF. При этом установка резкости соответствует установке удаленности, определенной посредством запоминающего устройства резкости.


ФУНКЦИИ МЕНЮ (СЪЕМКА)

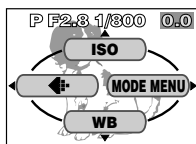
Первым кнопкой /меню вызывается **главное меню**. Содержание главного меню варьируется в зависимости от позиции наборного диска программ.



Так Вы устанавливаете функцию в MODE MENU

Пример: ■|| (предупредительный звуковой тон) на OFF при наборном диске программ, установленном на P.

- 1** Наборный диск программ установить на P и затем для вызова главного меню нажать на .




- 2** Посредством  выбрать MODE MENU.




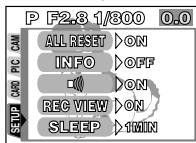
Включается меню, включая индикаторы меню.




- 3**  держать нажатой, пока выбирается SET.



Цвет букв индикации меню меняется и курсор  ставится на выбранную область.




- 4** Чтобы выбрать SETUP, нажать .



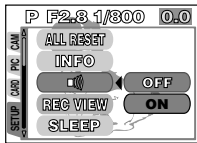
- 5**  держать нажатой, пока выбирается ■||.




- 6** Чтобы показать ON/OFF, нажать .





Основной установкой на заводе является ON.



- 7** Чтобы выбрать OFF, нажать .



- 8** Чтобы запомнить установку, нажать . Чтобы закрыть меню, еще раз нажать на .







ФУНКЦИИ МЕНЮ (СЪЕМКА) (продолж.)








Подробные данные к этому смотрите «Руководство по пользованию» на ПУЗ на компакт-диске.

Смотря по положению наборного диска программ отдельные функции могут не иметься. Кроме того, смотря по положению наборного диска программ действительны соответственно различные основные установки для отдельных функций.

КАМЕРА

Индикация	Функция	Установка
ISO	Служит установке чувствительности ИСО.	AUTO, 100, 200, 400, 800
A/S/M	Служит выбору режима работы камеры, когда наборный диск программ установлен на A/S/M.	A, S, M
	Служит установке яркости вспышки.	-2 EV até +2 EV
SLOW	Позволяет съемки крупным планом.	SLOW1, SLOW, SLOW2
BKT	Служит установке для съемки в режиме автоматического ряда экспозиции.	OFF, ± 0.3 , ± 0.6 ± 1.0 , x3, x5
MULTI METERING	Служит активированию и деактивированию многократного измерения экспозиции.	OFF, ON
DIGITAL ZOOM	Служит активированию и деактивированию цифровой функции изменения фокусного расстояния до 27-кратного увеличения фокусного расстояния.	OFF, ON
FULLTIME AF	Служит активированию и деактивированию постоянной установке резкости автоматического фокусирования (спусковой механизм не должен быть наполовину нажатым).	OFF, ON
(Для одиночных кадров)	После фотографирования записывается звук.	OFF, ON
(Для Movie-кадров)	При Movie-съемках также записывается звук.	OFF, ON
PANORAMA	Съемка происходит в панорамном режиме.	—
FUNCTION	Служит варьированию цвета кадра.	OFF, BLACK & WHITE, SEPIA, WHITE BOARD, BLACK BOARD

PICTURE (не имеется для режимов , ,  и )





Индикация	Функция	Установка
	Служит выбору режима съемки.	<ul style="list-style-type: none"> • TIFF, SHQ, HQ, SQ • TIFF: 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480 • SQ: 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480, HIGH, NORMAL
WB	Служит выбору режима баланса белого.	AUTO, PRESET ( ,  ,  , ) 
	Служит корректировке цветовой температуры (усиливает синеватые и красноватые цветовые тона).	—
SHARPNESS	Служит установке резкости кадра.	HARD, NORMAL, SOFT
CONTRAST	Служит установке контрастности кадра.	HIGH, LOW, NORMAL

CARD

Индикация	Функция	Установка
CARD SETUP	Служит форматированию карты.	—




ФУНКЦИИ МЕНЮ (СЪЕМКА) (продолж.)

SETUP

Индикация	Функция	Установка
ALL RESET	Устанавливает, сохраняются (запоминаются) ли и какие имеющиеся функции установки камеры.	OFF, ON, CUSTOM
INFO	Устанавливает объем показываемых информационных индикаций.	OFF, ON
■)	Служит активированию и деактивированию подачи звукового предупредительного тона.	OFF, ON
REC VIEW	Служит активированию и деактивированию функции быстрого воспроизведения (сделанная съемка сразу же автоматически показывается).	OFF, ON
SLEEP	Служит установке времени для режима Sleep.	30 СЕК, 1 МИН, 3 МИН, 5 МИН, 10 МИН
FILE NAME	Устанавливает режим записи для названия файла, если данные кадра записываются на карту.	RESET, AUTO
	Служит установке яркости для ЖК-монитора и видеодискетеля.	—
	Служит установке даты и времени.	—
м/фут	Служит выбору единицы измерения при ручной установке резкости.	м, фут
BATTERY SAVE	Служит активированию и деактивированию режима экономии тока батареек.	OFF, ON
SHORT CUT	Позволяет любую замену 3 из 4 имеющихся в главном меню функций (кроме MODE MENU) на выбранные пользователем функции.	Все функции, сохраненные в меню CAMERA &
CUSTOM BUTTON	Позволяет указание пользователем функции на оставленную свободной кнопку.	AE LOCK, INFO, ISO, A/S/M,  SLOW, MULTI METERING, DIGITAL ZOOM, FULLTIME AF,  , FUNCTION, ■), WB

ФУНКЦИИ МЕНЮ (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)


Шаги установки для меню воспроизведения в значительной степени соответствуют шагам установки для меню съемки.

Индикация		Функция	Установка
 *1		Все запомненные кадры автоматически показываются один за другим как при диа-просмотре.	—
INFO		Устанавливает объем показываемых информационных индикаций.	ON, OFF
MOVIE PLAY *2		Позволяет воспроизведение, печатание и запоминание индексных кадров Movie-кадров.	MOVIE PLAYBACK, EDIT, INDEX
MODE MENU	PLAY *1 	Служит последующему озвучиванию уже запомненных кадров.	—
	CARD CARD SETUP	Служит общему стиранию и форматированию карты.	 ALL ERASE,  FORMAT
	SETUP	Служит установке камеры. → Меню SETUP.	

*1 Имеется только при воспроизведении одиночного кадра.


*2 Имеется только при воспроизведении Movie-кадра.

SETUP






Индикация	Функция	Установка
ALL RESET	Устанавливает, сохраняются (запоминаются) ли и какие имеющиеся функции установки камеры.	ON, OFF
	Служит активированию и деактивированию подачи звукового предупредительного тона.	ON, OFF
	Служит установке яркости для ЖК-монитора и видеискателя.	—
	Служит установке даты и времени.	—
	Служит выбору числа одновременно показываемых кадров.	4, 9, 16















УСТАНОВКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕЧАТАНИЕМ

Распечатка заранее намеченных кадров может быть сделана принтером или в фотолaborатории, работающей с поддержкой Digital Print Ordner Format (DPOF).

- Предварительный выбор печатания не работает с кадрами, обозначенными с .

Предварительный выбор печатания для выбранных кадров

Чтобы вызвать меню PRINT ORDER, нажать . Чтобы выбрать , нажать кнопку со стрелкой  или  затем нажать .

Показывается предварительное меню предварительного выбора печатания. Кнопкой со стрелкой выбрать распечатываемый кадр. Нажать . Показывается меню установки . Кнопками со стрелками   выбрать ,  или  и затем нажать . Кнопками со стрелками   выбрать опцию и нажатием кнопки  запомнить установку. (: число распечаток, : дата/время, : выбор увеличения участка изображения.)

Чтобы запомнить все установки, нажать  для закрытия меню. Чтобы деактивировать режим предварительного выбора печатания, дважды нажать на .

Предварительный выбор печатания для всех кадров






Вы можете распечатать все имеющиеся на карте кадры и при этом установить число фотораспечаток.

Предварительный выбор печатания для увеличения участка изображения

Может быть распечатано увеличение участка изображения одного кадра.

Сброс данных предварительного выбора печатания

Запомненные на карте данные предварительного выбора печатания могут быть полностью сброшены.

Чтобы вызвать меню PRINT ORDER SETTING, нажать . Если карта не содержит данных кадров, эта индикация меню не появляется. Посредством  или  выбрать RESET и затем нажать . Если имеющийся предварительный выбор печатания должен остаться, выбрать KEEP и нажать .

- Если должен быть удален только выбранный кадр, выбрать KEEP и для предварительного выбора печатания одиночного кадра в качестве числа распечаток выбрать 0.
- Если предварительный выбор печатания должен быть использован для других кадров, должен быть выбран KEEP. Данные предварительного печатания могут быть введены на уже находящиеся на карте данные предварительного печатания.

Указание:

- Эта камера не может быть прямо присоединена к принтеру.
- Если карта содержит уже созданные другим прибором предварительные данные DPOF, при использовании функций предварительного выбора печатания этой камеры они могут быть стерты. Для предварительного выбора печатания должна быть использована эта камера.

СОВМЕСТИМОСТЬ ДАННЫХ ОДИНОЧНЫХ КАДРОВ

■ Указания для воспроизведения кадров

Сделанные этой камерой и запомненные на карте памяти кадры могут быть воспроизведены на другой цифровой камере фирмы «Олимпус». Смотря по оснащению используемой для воспроизведения камеры могут, однако, встретиться ограничения:

- Кадры, которые имеют больший, чем максимальный размер используемой для воспроизведения камеры, при известных обстоятельствах могут быть показаны как миникадры.
- Кадры, которые воспроизводятся с другим форматом изображения, показываются с черной рамкой.
- Кадры, запомненные в режиме TIFF, при известных обстоятельствах не воспроизводятся. В отдельных случаях воспроизведение может не состояться вследствие неподходящего размера кадра. Эти ограничения действительны также для распечатки кадра с камерой, которая для распечатки может быть прямо присоединена к принтеру.
- Movie-время воспроизведения в зависимости от промежуточного запоминающего устройства используемой для воспроизведения камеры может быть недостаточным. Movie-съемки, которые превышают максимально имеющееся Movie-время воспроизведения, не могут быть воспроизведены.
- Movie-воспроизведение невозможно, если камера, используемая для воспроизведения, не может быть установлена на требуемое качество кадра (размер кадра).

ПЕРЕДАЧА КАДРОВ НА КОМПЬЮТЕР

Соединение кабельного присоединения между камерой и персональным компьютером

Условия компьютерной системы	Гнездо камеры	Требуемые принадлежности	
		Кабель	Программное обеспечение передачи данных
<ul style="list-style-type: none">• Windows 2000 Professional/Me• Mac OS 9.0 – 9.1**	Интерфейс USB (универсальная последовательная шина)	Специфический кабель USB (CB-USB1)	Не требуется.
Windows 98/98, второй выпуск	Интерфейс USB	Специфический кабель USB (CB-USB1)	Программное обеспечение драйвера** USB

*1 С производственной системой Mac OS 8.6 безупречный режим работы обеспечивается лишь в том случае, если выполнены следующие условия:

- Интерфейс USB встроен на заводе.
- Mac OS 8.6 и USB MASS Storage Support смонтированы на заводе.

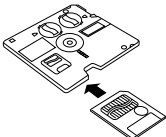
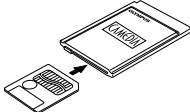
Данные относительно поддержки USB Вы получите на фирме Apple Computer Inc.

**2 Программное обеспечение драйвера USB содержится на ПЗУ на компакт-диске CAMEDIA Master 2.5. Актуальная версия USB может быть подзаряжена с Olympus Webpage.

ПЕРЕДАЧА КАДРОВ НА КОМПЬЮТЕР (продолж.)

Прямая передача данных с карты

Посредством адаптера карты данные кадров могут быть прямо (и без присоединения камеры к персональному компьютеру) переданы с карты на персональный компьютер. Относительно актуальной информации возможности и пригодности адаптеров карт обращайтесь, пожалуйста, в Центр обслуживания фирмы «Олимпус».

Условия компьютерной системы	Требуемые принадлежности
Персональный компьютер с дисководом 3,5"	Адаптер дискет 
Персональный компьютер со сменным блоком карт ПК (PCMCIA) или наружным прибором записи/считывания карт ПК	Адаптер карт ПК 
Персональный компьютер с интерфейсом USB	Прибор записи/считывания карт SmartMedia
Указание: <ul style="list-style-type: none">• Обращайте внимание соответственно на совместимость. Смотря по условиям компьютерной системы или объему памяти карты могут возникнуть отрицательные воздействия на функционирование названных выше специальных принадлежностей.• Данные о пользовании вышеназванных специальных приборов Вы соответственно найдете в относящейся к этому документации для пользователя.	

Подробные данные об этом смотрите в «Руководстве по пользованию» на ПЗУ на компакт-диске.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

По состоянию на февраль 2001 г.

- Сумка камеры
- Фотопринтер для цифровых камер фирмы «Олимпус»
- Блок питания от сети
- Стандартная карта SmartMedia (8/16/32/64 Мб)
- Дополнительная вспышка FL-40
- Держатель вспышки
- Кабель синхронизации вспышки
- Дискетный адаптер
- Адаптер карт ПК
- Прибор записи/считывания USB SmartMedia
- Батарейка NiMH
- Зарядное устройство для батарейки NiMH






Чтобы сохранить актуальную информацию получаемых для этой камеры специальных принадлежностей, посетите Olympus Homepage.

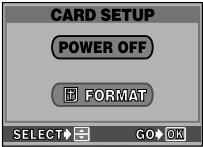
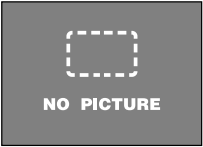
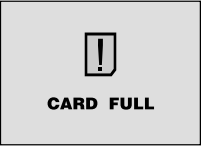
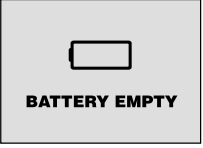
В США: <http://www.olympus.com>

В Европе: <http://www.olympus-europa.com>

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

При встреченных ошибках карты на ЖК-дисплее мигает соответствующая индикация ошибки.

Сообщения	Ошибка	Устранение ошибки
 NO CARD	Карта не уложена или уложена неидентифицируемая карта.	Безупречно вставить карту. Использовать другую карту.
 CARD FULL	Дальнейшая съемка невозможна.	Заменить карту или стереть ненужные съемки.
 WRITE-PROTECT	Карта, защищенная от записи.	Для записи удалить печать защиты от записи.
 CARD ERROR	Карта полна и не может более запоминать дальнейшие данные, как данные предварительного выбора печатания или звукозаписи.	При загрязнении карту протереть чистой влажной тряпкой и уложить снова. Или сформатировать карту. Если это не устраняет ошибку, карта непригодна.
 PICTURE ERROR	Съемка не может быть воспроизведена посредством этой камеры.	Кадр зарядить посредством программного обеспечения компьютера. Если это невозможно, файл кадра частично поврежден.

Сообщения	Ошибка	Устранение ошибки
	Карта не форматирована.	Сформатировать карту.
	Карта пустая. Воспроизведение не последует.	Вставить карту, содержащую кадры.
	Карта полна и не может более запоминать дальнейшие данные, как данные предварительного выбора печатания или звукозаписи.	Заменить карту или стереть ненужные записи.
	Батарейка разряжена. Камера не работает.	Использовать новую или полностью заряженную батарейку.

Технические данные

Тип:	цифровая камера (съемка и воспроизведение кадров).
Система съемки	
Фотографии:	цифровая съемка, JPEG (формат файлов сжатых неподвижных изображений, с поддержкой Design rule for Camera File system (DCF), TIFF/стандартный формат для сжатия и хранения файлов изображений (без сжатия данных), DPOF (Digital Print Order Format).
Звукозапись для фотографий:	WAVE-формат (формат представления звука).
Запоминающее устройство:	SmartMedia типа 3 В, (3,3 В) (все конструкции кроме карты с 2 Мб).
Емкость запоминаемых кадров (с картой 8 Мб):	Съемка без звукозаписи. 1 кадр (TIFF: 1600 x 1200). Ок. 7 кадров (SHQ/сверхвысокое качество). Ок. 16 кадров (HQ/высокое качество). Ок. 38 кадров (SQ: 1024 x 768 СТАНДАРТ). Ок. 82 кадров (SQ: 640 x 480 СТАНДАРТ)
Усилитель яркости изображения:	твердотельный лазер датчика кадров 1/2,7 дюйма прибора с зарядной связью: 2110000 элементов изображения (всего).
Разрешение изображения при съемке:	1600 x 1200 элементов изображения (TIFF/SHQ/HQ). 1200 x 960 элементов изображения (TIFF/SQ). 1024 x 768 элементов изображения (TIFF/SQ). 640 x 480 элементов изображения (TIFF/SQ).
Объектив:	Объектив фирмы «Олимпус» 5,9 до 59 мм, F2,8 до F3,5, 10 элементов в 7 группах (соответствует объективу 38 до 380 мм малоформатной фотокамеры).
Измерение экспозиции:	Цифровое измерение ESP (электро-кодовая комбинация), измерение пятнистости изображения.
Диафрагма:	Широкоугольная: F2,8 до F8,0. теле: F3,5 до F8,0.
Выдержки:	Применение для механического затвора.
Фотография:	1/2 до 1/1000 с (16 до 1/1000 с при ручной установке/4 с до 1/1000 с при синхронизации вспышки с длительной выдержкой).
Movie-кадр:	1/30 до 1/10000 с.
Видоискатель:	Цветной ЖК-монитор 0,55" TFT, ок. 114000 элементов изображения.
Монитор:	ЖК-цветной монитор 4,55 см TFT, ок. 114000 элементов изображения.
Время зарядки вспышки:	Ок. 6 с (при нормальной температуре окружающей среды с новыми батарейками).

Автоматическое фокусирование:

Система автоматического фокусирования TTL, система сравнения контрастности.

Область установки резкости: от 0,1 м до ∞ .

Присоединения:

Вход постоянного тока, выход AV/аудиовидео, гнездо USB (поддержано USB 1.0), 5-полюсное гнездо синхронизации вспышки.

Автоматический календарь:

до 2031 года.

Условия окружающей среды

Температура: 0 °C до 40 °C (режим работы),
–20 °C до 60 °C (хранение).

Влажность воздуха:
30 до 90% (режим работы),
10 до 90% (хранение).

Электроснабжение: Требуемые батарейки: 2 блока литиевых батареек CR-V3 или 4 батарейки AA (R6) Ni-MH, Ni-Cd, щелочные или литиевые батарейки Блок питания от сети (специальная принадлежность). Нельзя использовать цинк-угольные батарейки.

Размеры (Ш x В x Г): 107,5 x 76,0 x 77,5 мм.

Вес: 310,5 г (без батареек/без карты SmartMedia).

ВОЗМОЖНЫ ИЗМЕНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ И КОНСТРУКЦИИ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

OLYMPUS®

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.
(Customer support) Tel. 0426-42-7499 Tokyo
<http://www.olympus.co.jp>

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 631-844-5000
(Technical support) Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free) (First 30 days after purchase)
(Technical support) Tel. 1-631-844-5520 (After 30 days)
distec@olympus.com

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

(Premises/Goods delivery) Wendenstraße 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.
<http://www.olympus-europa.com>

(Hotline Numbers for customers in Europe)

Tel. 01805-67 10 83	for Germany
Tel. 00800-67 10 83 00	for Austria, Belgium, Denmark, France, Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland, United Kingdom
Tel. +49 180 5-67 10 83	for Finland, Italy, Luxembourg, Portugal, Spain, Czech Republic
Tel. +49 40-237 73 899	for Greece, Croatia, Hungary and the Rest of Europe

Our Hotline is available from 9 am to 6 pm (Monday to Friday)
(E-Mail) di.support@olympus-europa.com